

## 公益財団法人山形県国際交流協会国際交流サポーター制度実施要綱

### (趣旨)

第1条 この要綱は、国際交流及び多文化共生の社会づくりに関する幅広い分野の活動を促進することにより、地域の活性化及びより豊かな生活の実現に寄与することを目的に、公益財団法人山形県国際交流協会（以下「協会」という。）が設置する国際交流サポーター（以下「サポーター」という。）制度に関し必要な事項を定める。

### (サポーターの種類と活動)

第2条 本制度におけるサポーターの種類と活動は、次のとおりとする。

#### (1) 語学

イベントやレセプション等の通訳を行う。

#### (2) ホストファミリー

自治体や教育機関、国際交流関係団体等からの依頼で、来県する外国人などのホームステイの受入れを行う。

なお、当活動には宿泊を伴わないホームビジットの受入れを含む。

#### (3) イベント協力

協会等が企画する各種イベントへ支援を行う。

なお、事前の企画・準備や、当日のみの支援など、様々な形での参加を可能とする。

#### (4) 日本語学習サポート

居住地に教室がないこと、学習希望者の生活パターンと教室開催日・時間が合わないことなどにより、日本語学習に困難を抱える外国人の学習サポートを行う。

#### (5) 国際理解

学校や地域の様々なところへ出向き、各国の文化紹介や、依頼者のニーズに合わせた活動を行う。

### (登録の要件)

第3条 サポーターに登録できる者は、本制度の趣旨に賛同し、国際交流活動・多文化共生の社会づくりに理解と熱意があり、原則として電子メールで連絡することができる個人であって、以下の要件を満たす者とする。

(1) 「ホストファミリー」については、同居人の同意を得ていること。

(2) 「日本語学習サポート」については、日本語教育についての資格・経験又は日本語サポーター養成講座・研修会・通信講座等の受講歴を有すること。

### (登録)

第4条 本制度への登録を希望する者は、「国際交流サポーター登録用紙」（様式第1

号) 」に必要事項を記入し、協会に提出するものとする。

- 2 協会は、概ね2週間以内にその内容を審査の上、登録の可否を決定し、登録可とされた者を登録者名簿に登載する。また、登録不可と決定された者についてはその結果及び理由を当該申込者に連絡するものとする。
- 3 山形市国際交流協会(以下「YIFA」という。)と登録者名簿を共有し、協会及びYIFAの両者から活動依頼を行うことができるものとする。  
なお、YIFAにおけるサポーターの運用については、活動依頼時、YIFAから登録者に別途説明を行うものとする。
- 4 登録者名簿に登載された者は、登録後に登録申込書の記載事項に変更があった場合、速やかに協会に連絡するものとする。
- 5 登録は、複数の種類について行うことができるものとする。

#### (登録期間)

第5条 サポーターの登録期間は、登録した日の属する年度の3月末日までとする。ただし、協会及び登録者の双方に異議がない場合には、登録期間満了後、1年ごとに自動的に更新されるものとする。

#### (登録の抹消)

第6条 協会は、登録者が次の各号に該当する場合は、登録を抹消するものとする。

- (1) 登録者から登録抹消の申し出があったとき
- (2) 登録者が、連絡が取れない等所在不明となったとき
- (3) 登録者としてふさわしくないと協会が認める事実が判明したとき
- (4) 登録者本人が死亡したとき

#### (個人情報の保護)

第7条 協会は、本制度への登録及びその活動を通して入手した個人情報について、適正に管理し、本制度の運用以外の目的に使用しないものとする。

#### (秘密の保持)

第8条 登録者は、当該活動によって知り得た情報を他人に知らせ又は目的外に使用してはならないものとする。

#### (活動を依頼できる団体等)

第9条 本制度により登録者に活動を依頼できる団体(以下「活動依頼団体等」という。)は、次のとおりとする。

- (1) 協会団体賛助会員

- (2) 国、山形県内の地方公共団体、教育機関及びその関係団体
- (3) 県内で活動する公益法人
- (4) 県内で活動するNPO法人等の非営利団体
- (5) 県内で社会貢献活動等を行おうとする営利団体で協会が認めたもの
- (6) 日本語サポーターの支援を必要とする個人
- (7) その他、協会が特に認めた団体及び個人

#### (活動の依頼)

第10条 活動依頼団体等は、原則として、活動を希望する日の2週間前までに、「国際交流サポーター派遣依頼書(様式第2号)」に必要事項を記入し、協会へ提出するものとする。

なお、ホストファミリーの活動を依頼する場合は、原則として1か月前までに協会へ上記依頼書を提出するものとする。

2 協会は、活動の依頼を受けた場合以下のとおり調整を行う。

##### (1) 活動内容が非営利の場合

協会は、活動の種類に応じて登録者を対象に募集し、原則として、応募者の中から先着順により選定の上、結果を活動依頼団体等に通知するものとする。

なお、募集に応じる者がいなかった場合、協会は速やかにその旨を活動依頼団体等に連絡するものとする。

##### (2) その他の場合

協会は、該当分野の登録者に対し依頼内容について原則として電子メールにより情報提供を行う。

なお、情報提供を受けた登録者が活動を希望する場合は、登録者が活動依頼団体等に直接連絡を行うものとする。

#### (登録者の情報の提供)

第11条 協会は、国際交流サポーターに登録した者の承諾を得て、その情報を活動依頼団体等に提供するものとする。

#### (活動依頼団体等の責務等)

第12条 活動依頼団体等は、活動者に対し活動内容等の詳細について速やかに通知するとともに、必要に応じて研修を実施する等により十分な事前説明を行うものとする。

2 活動依頼団体等は、活動者決定後に活動内容等に変更が生じた場合、速やかに活動者及び協会に連絡するものとする。

3 活動依頼団体等は、活動終了後、「国際交流サポーター活動報告書(様式第3号)」に必要事項を記入し、活動終了の日より1か月以内に協会に提出するものとする。

(報酬、経費の負担及び活動中の事故や他社に損害を与えた場合の取扱い)

第13条 報酬、経費の負担及び活動中の事故や他者に損害を与えた場合の取扱いについては、活動者と活動依頼団体等の間で定めるものとする。

(保険加入)

第14条 活動依頼団体等は、活動者における活動中の事故に備え、原則として保険に加入し、その費用を負担するものとする。

(免責等)

第15条 活動者及び活動依頼団体等は、活動中に事故や不注意により他の者に損害を与えることのないよう十分に配慮しなければならない。

2 活動者の活動又は活動の不履行により活動依頼団体等が被った損害について、協会は賠償の責を負わないものとする。

(その他)

第16条 この要綱に定めるもののほか、必要な事項は別に定める。

附 則

この要綱は、令和2年10月1日から施行する。

## 国際交流サポーター登録用紙

記入日： 年 月 日

登録希望分野	語学	イベント協力	国際理解	ホストファミリー	日本語学習サポート
--------	----	--------	------	----------	-----------

## &lt;共通記入欄&gt;

(ふりがな)			出身国		性別	男
氏名			母語			女
住所	(〒 - )					
連絡先	電話 :					
	E-Mail (必須) :					
生年月日	年	月	日	職業・所属	※学生のみ ( 年 月から 年 月まで在学予定)	
会員の有無	<input type="checkbox"/> AIRY 賛助会員 <input type="checkbox"/> YIFA 会員 <input type="checkbox"/> どちらでもない					
活動可能日時	日 時			時間帯		
	<input type="checkbox"/> 土/日など休日 <input type="checkbox"/> 平日 <input type="checkbox"/> いつでも可			<input type="checkbox"/> 午前 <input type="checkbox"/> 午後 <input type="checkbox"/> 夜間		
登録にあたってひとこと	(ご意見・要望・必要な配慮などがありましたら、ご自由にお書きください。)					

## 語学

登録言語	希望活動分野	レベル (※外国出身の方は日本語のレベル)
	<input type="checkbox"/> 通訳 <input type="checkbox"/> 翻訳 *翻訳はYIFAのみ	<input type="checkbox"/> 日常生活のコミュニケーションが可 <input type="checkbox"/> ビジネスでのコミュニケーションが可 <input type="checkbox"/> 専門的な分野でも可
得意分野		
資格等 (語学検定など)		海外居住経験 (国名/年数/理由・目的)
		国名 : ( 年 ヶ月) 理由 : ※外国出身の方は日本滞在歴 ( 年 ヶ月)
活動歴 (具体的に)		
両協会や他団体が主催する通訳・翻訳関連の勉強会や研修会等のご案内をお送りしてもよろしいですか。		<input type="checkbox"/> はい <input type="checkbox"/> いいえ

## イベント協力

内容	<input type="checkbox"/> 会場設営や補助など <input type="checkbox"/> 自分の特技などの披露 (例: 民族音楽の演奏, 民族舞踊, 自国の文化紹介, 料理, スポーツなど) <input type="checkbox"/> その他 ( )
特技・活動歴 (具体的に)	

## 国際理解 [AIRYのみ]

出身  外国  日本

出身国/滞在国

生活/滞在歴

これまでに学校や地域で文化紹介などをしたことがありますか？  ある  ない

ある方：どこでどういった内容でしたか

得意分野/  
紹介したい分野

例えば、 芸術・スポーツ・観光案内など

## ホストファミリー [AIRYのみ]

受入歴	<input type="checkbox"/> あり <input type="checkbox"/> なし (国籍) (期間) (紹介団体)
受入可能期間	<input type="checkbox"/> ホームビジット <input type="checkbox"/> 1泊2日 <input type="checkbox"/> 2~3泊 <input type="checkbox"/> 1週間程度 <input type="checkbox"/> 2週間程度 <input type="checkbox"/> 1ヶ月程度 <input type="checkbox"/> その他 ( )
受入可能人数	<input type="checkbox"/> 1人まで <input type="checkbox"/> 2人まで <input type="checkbox"/> 3人以上
同居人の同意は得ていますか？ <input type="checkbox"/> 得ている (必須)	
外国語を話せる人はいますか？ <input type="checkbox"/> いる (言語: ) <input type="checkbox"/> いない	
家族に喫煙者はいますか？ <input type="checkbox"/> いる <input type="checkbox"/> いない	
ペットを飼っていますか？ <input type="checkbox"/> いる (具体的に: ) <input type="checkbox"/> いない	
個室は準備できますか？ <input type="checkbox"/> できる <input type="checkbox"/> 同性の家族と一緒に <input type="checkbox"/> その他 ( )	
その他受入に対する希望など: _____	

## 日本語学習サポート [AIRYのみ]

(対象：日本語教育についての資格・経験又は日本語サポーター養成講座・研修会・通信講座等の受講歴がある方)

講座、研修会等の参加経験	参加経験 <input type="checkbox"/> あり <input type="checkbox"/> なし 講座、研修会名
資格等	
活動歴	
学習者からの謝礼	要 ・ 不要 ・ どちらでもよい

様式第2号

令和 年 月 日

公益財団法人山形県国際交流協会理事長殿

国際交流サポーター派遣依頼書

活動依頼団体・依頼者名	
住 所	〒 -
電 話 番 号	( ) -
FAX 番 号	( ) -
E-mail	
分 野(□にチェック)	<input type="checkbox"/> 語学 [通訳] 語 希望人数 名 <input type="checkbox"/> イベント協力 希望人数 名 <input type="checkbox"/> 国際理解 希望人数 名 <input type="checkbox"/> ホストファミリー 希望家庭数 名 <input type="checkbox"/> 日本語学習サポート 希望人数 名
日 時	令和 年 月 日 ( ) ~ 令和 年 月 日 ( ) 時間 : ~ :
場 所	(会場名)
	(住 所)
内 容	
謝金・旅費(いずれかに○)	謝金・旅費の負担が 可能 ( 円程) / 不可能
保険加入	<input type="checkbox"/> 活動者における活動中の事故に備え、保険に加入しその費用を負担します。(☑をお願いします)
そ の 他	(具体的なご希望などがあればご記入ください)

❖ 以下は担当者記入欄です

サポーター登録者名	備 考

公益財団法人山形県国際交流協会理事長殿

国際交流サポーター活動報告書

活動依頼団体・依頼者名	
住 所	〒 -
電 話 番 号	( ) -
FAX 番 号	( ) -
E-mail	
分 野(□にチェック)	<input type="checkbox"/> 語学 [通訳] 語 実績人数 名 <input type="checkbox"/> イベント協力 実績人数 名 <input type="checkbox"/> 国際理解 実績人数 名 <input type="checkbox"/> ホストファミリー 実績家庭数 名  <input type="checkbox"/> 日本語学習サポート 実績人数 名
国際交流サポーター 氏名	
日 時	
場 所	(会場名)
	(住 所)
内 容	
謝金・旅費など	
その他、ご意見ご感想など ご記入願います。	

※活動の様子がわかる写真や資料などがありましたら添えて提出してください。